

⇒異体字を知らないから

- くずし字：くずし書きにした文字（人それぞれ）
- 変体仮名（異体字）：かつては1音節に種々の字体あり

平仮名	片仮名	平仮名	片仮名
あいうえお	アイウエオ	らりるれろ	ラリルレロ
かきくけこ	カキクケコ	わゐうゑを	ワヰウヱヲ
さしすせそ	サシスセソ	ん	ン
たちつてと	タチツテト	がぎぐげご	ガギグゲゴ
なにぬねの	ナニヌネノ	ざじずぜぞ	ザジズゼゾ
はひふへほ	ハヒフヘホ	だぢづでど	ダチヅデド
まみむめも	マミムメモ	ばびぶべぼ	バビブベボ
やいゆえよ	ヤユエヨ	ぱぴぷぺぽ	パピプペポ

小學校令施行規則

（しょうがっこうれいしこうきそく）

- 法令番号：明治33年文部省令第14号
- 公布：1900年（明治33年）8月21日

音と文字の対応関係
1対多⇒1対1へ

覚えておくと宜いくずし字

32
〔乍〕

たらし
なかに
ま

乍
乍
乍

乍
乍
乍
乍
乍
乍

1901
〔歟〕
まやか
か

歟 歟 歟 歟 歟
歟 歟 歟 歟 歟
歟 歟 歟 歟 歟
歟 歟 歟 歟 歟

39
〔也〕

なり
なり

也
也
也
也

也 也 也
也 也 也
也 也 也
也 也 也

159
〔候〕

こう
こうが
こう

候
候
候

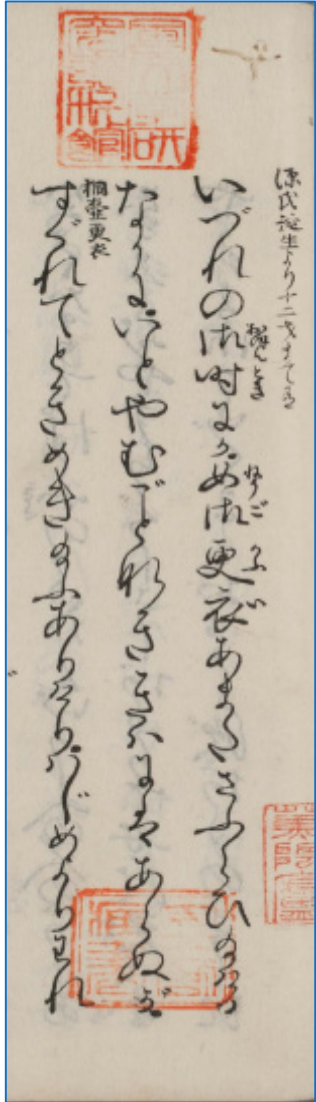
候 候 候 候
候 候 候 候
候 候 候 候
候 候 候 候

1922
〔被〕

ひ
ひ
ひ

被
被

被 被 被 被 被 被
被 被 被 被 被 被
被 被 被 被 被 被
被 被 被 被 被 被



➡ **翻字** (中間データ)

いづれの御時にか。女御更衣あまたさふらひ給
けるなかに。いとやむごとなききはにはあらぬ
が。すぐれてときめき給ふありけり。はじめよ
りわれ

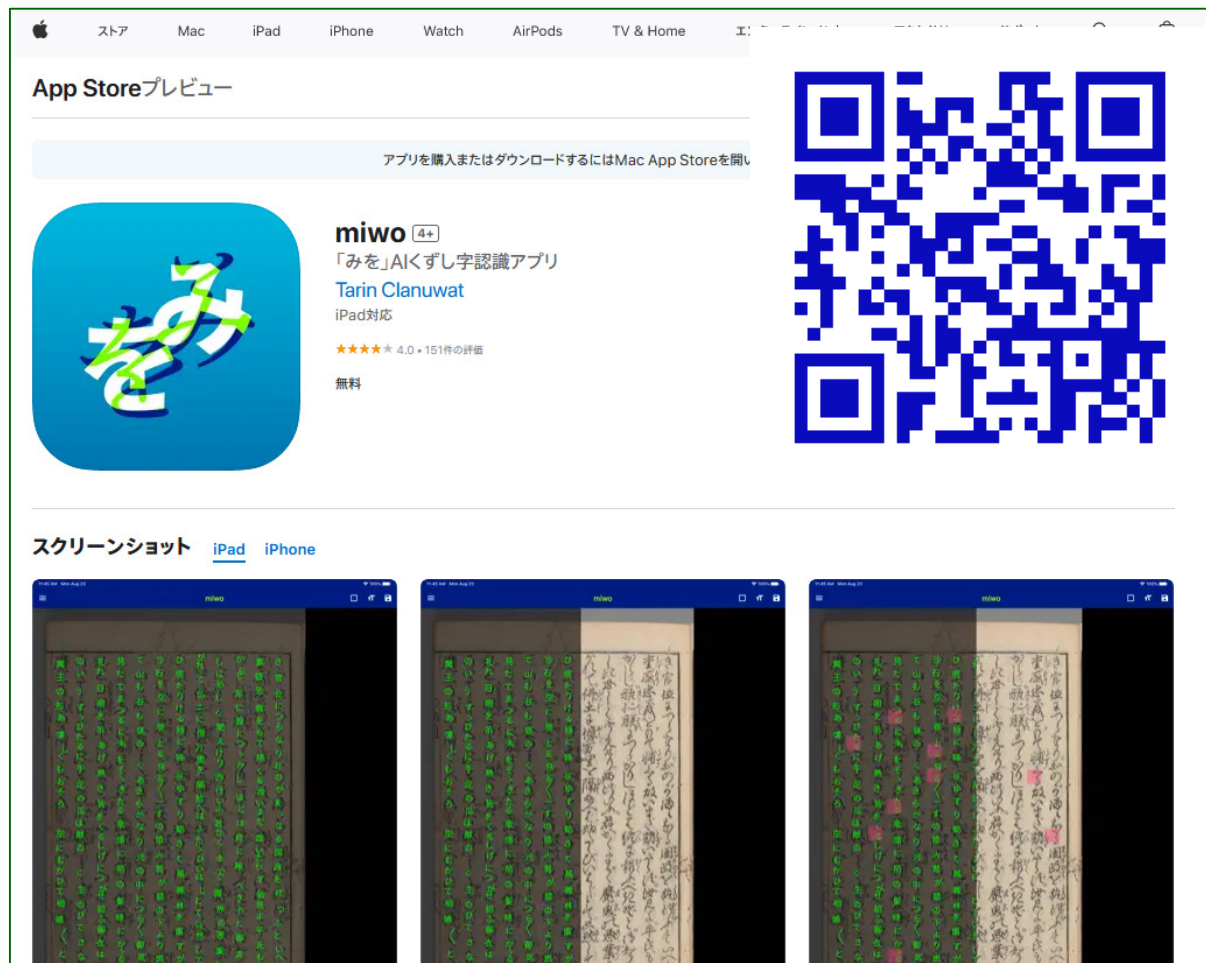
➡ **釈文** 他本との校合など (本文校訂)

いづれの御時にか。女御・更衣あまたさふらひ
給ひけるなかに。いとやむごとなききはにはあらぬ
らぬが、すぐれてときめき給ふありけり。はじめ
より「われ

正しいとは限らないという見識

➡ **現代文**

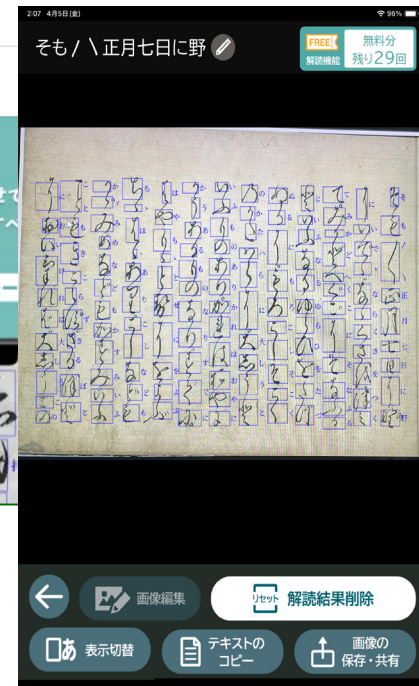
「自分が…」
いつの時代のことであつたか、(帝にお仕えする)女御や更衣が多くいらつしやつたなかで、大層高貴な身分の出身ではないが、殊の外、帝の寵愛を受けていらつしやる人がいらつしやつた。はじめから



みを

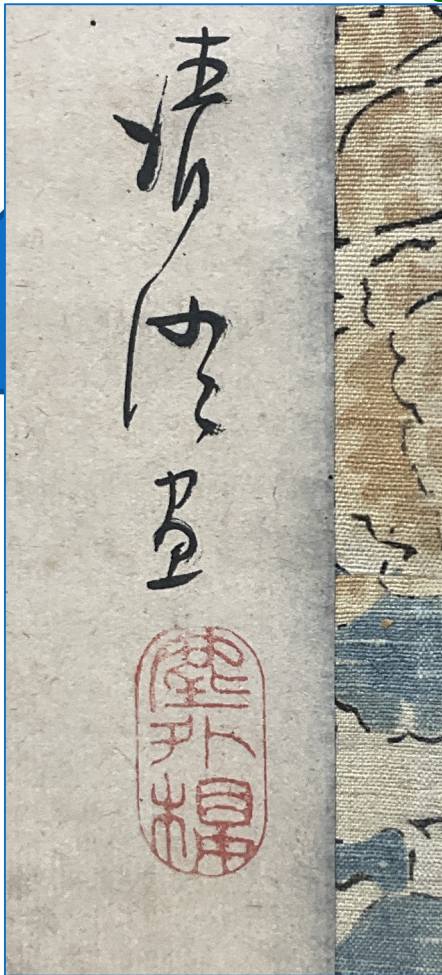
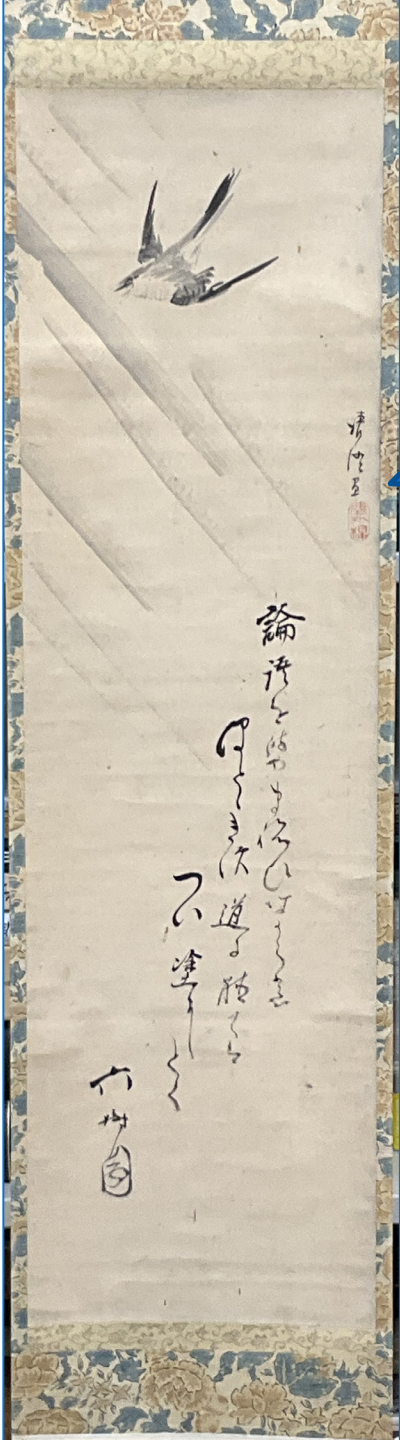
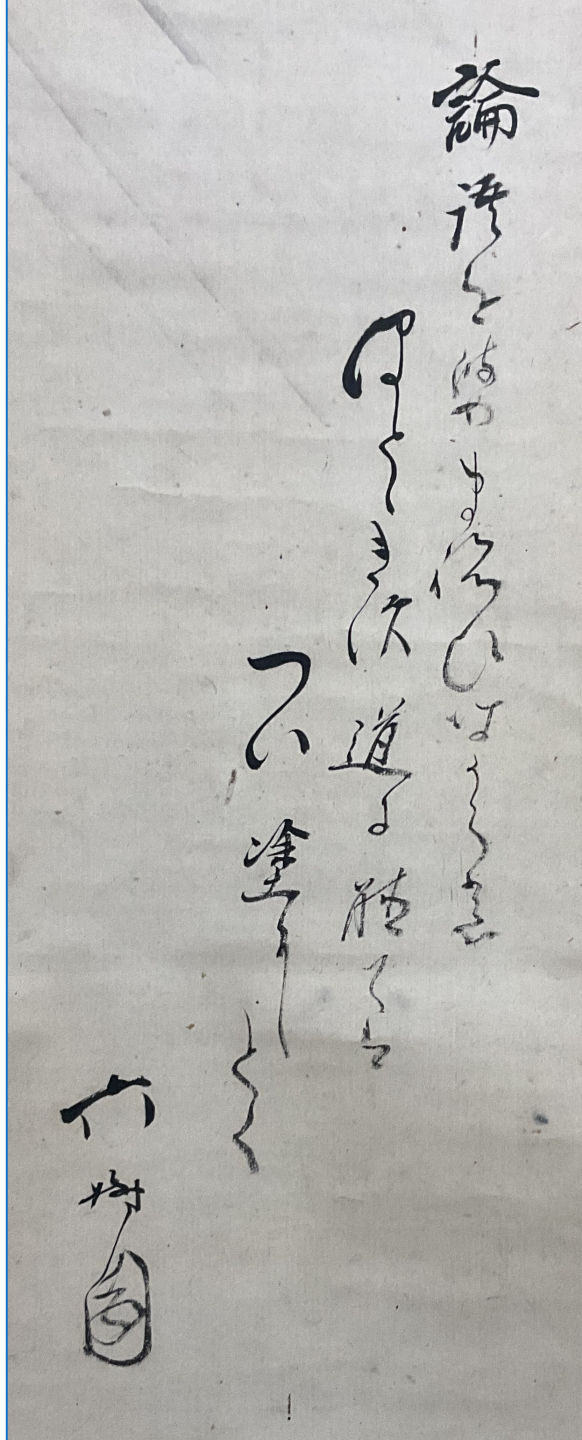


ふみののは
(海外可能?)



第1講：導入

課題





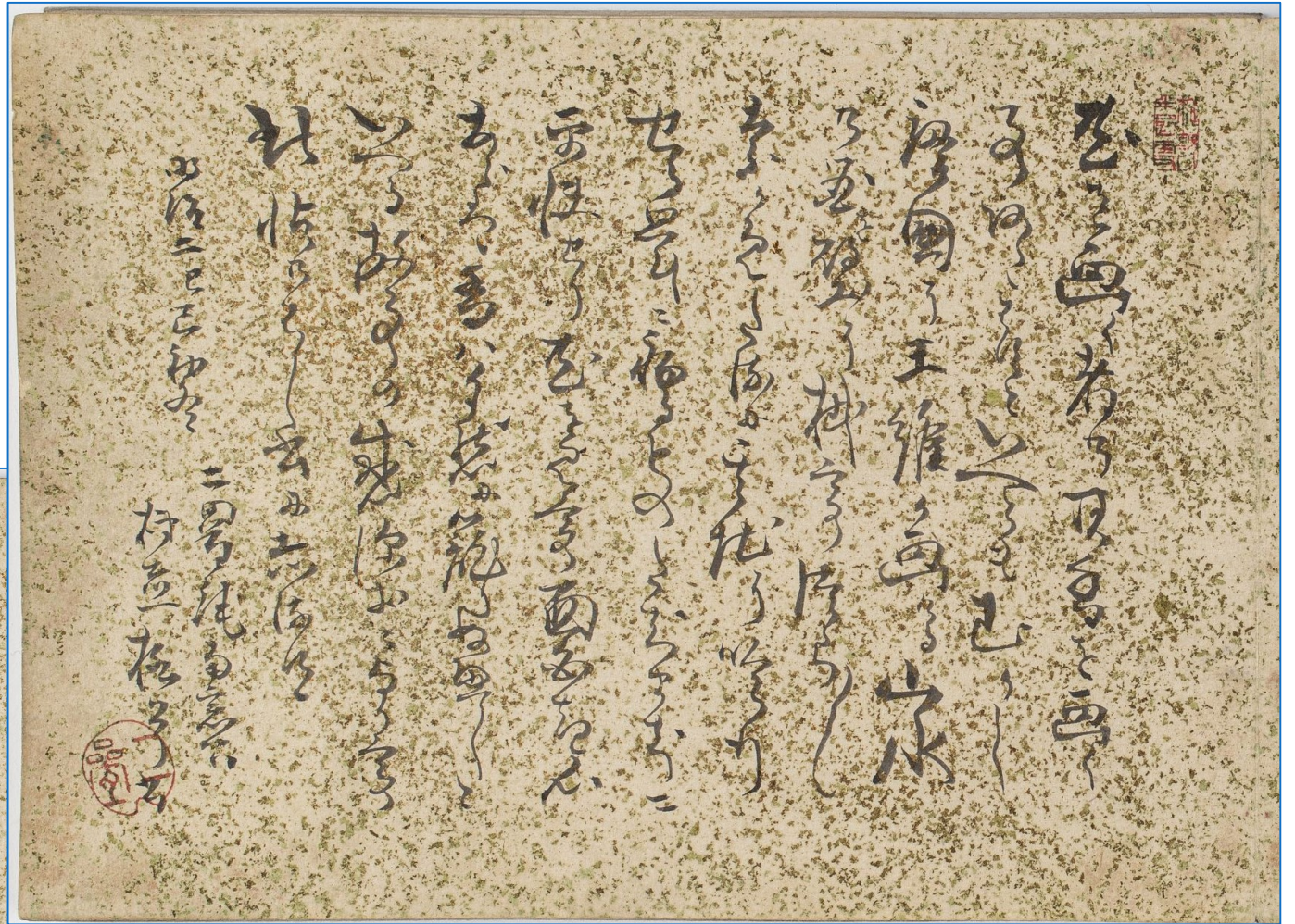
表紙

Recueil de poésies (Haikai)⁽¹⁾

1 Kikai - Hakuse	16 Kanzan - Dvrai (Tokayasu)
2 Baishu - Hanyoshi	17 Kwakoi - Tohki
3 Shutsu - Baishu	18 Saka - Baishu
4 Shutsu - Baishu	19 Shinzen - Kochu
5 Hanyan	20 Dojin
6 Kochu	21 Hanyan
7 Kochu	22 Taiso-in
8 Sui-o (grus)	23 Orai-shu ho - Gan-yu
9 Hanyan - Shiko Suyen (rapins)	24 Go-ko
10 Hanyan	25 Sozan - Kaku Shuyin
11 Do (enfant)	26 Kochu Shuyin - Choini-jo
12 Do - Kanzan	27 Hanyan
13 Sui - Kensei Rojin	28 Hiko
14 Kisei - Goho	29 Kochu
15 Shogoten - Enche (japanese)	30 Dojin
16 Chusei - Shutsu	31 HODai
17 Shinsei - Kaku Hanyan	32 Hanyan (ofan) - Hanyan
18 Hanyan - Shutsu	33 Kisei - Hanyan
19 Baishu - Shinsei	34 Kisei - Shinsei
20 D'osen - Goho	35 Baishu - Hanyan
21 Goho	36 Baishu - Hanyan (ou Hanyan)
22 Baishu - Hanyan (ou Hanyan)	37 Baishu - Hanyan
23 Hanyan - Sui - Hanyan	38 Baishu - Hanyan
24 Hanyan - Baishu	39 Baishu - Hanyan
	40 Baishu - Hanyan
	41 Baishu - Hanyan
	42 Baishu - Hanyan
	43 Baishu - Hanyan
	44 Baishu - Hanyan
	45 Baishu - Hanyan
	46 Baishu - Hanyan
	47 Baishu - Hanyan
	48 Baishu - Hanyan
	49 Baishu - Hanyan

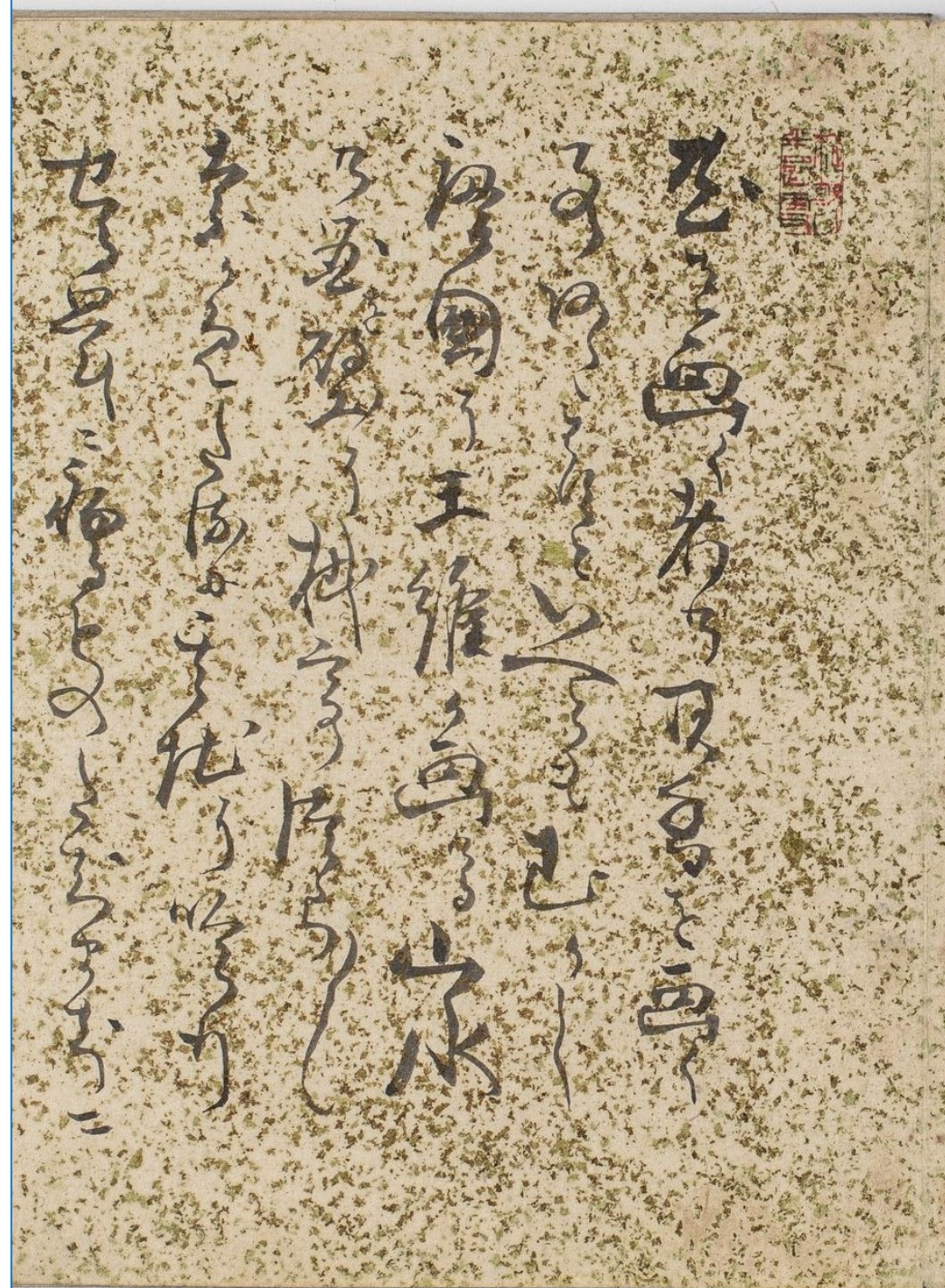
(1) Le haikai est composé de 17 syllabes

50 Shutsu - To-ko	54 Baishu - Sui
51 Hanyan - Bin-in	55 Baishu - Choini
52 Hanyan - Shutsu	56 Shonon
53 Hanyan - Zancho	57



序文

見返し

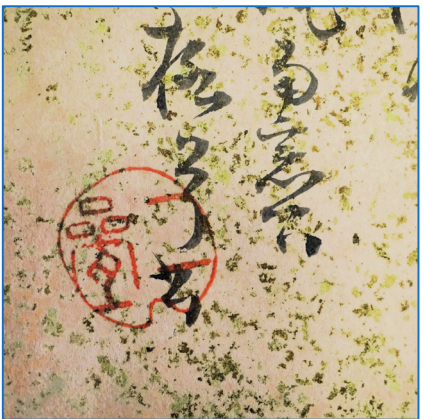
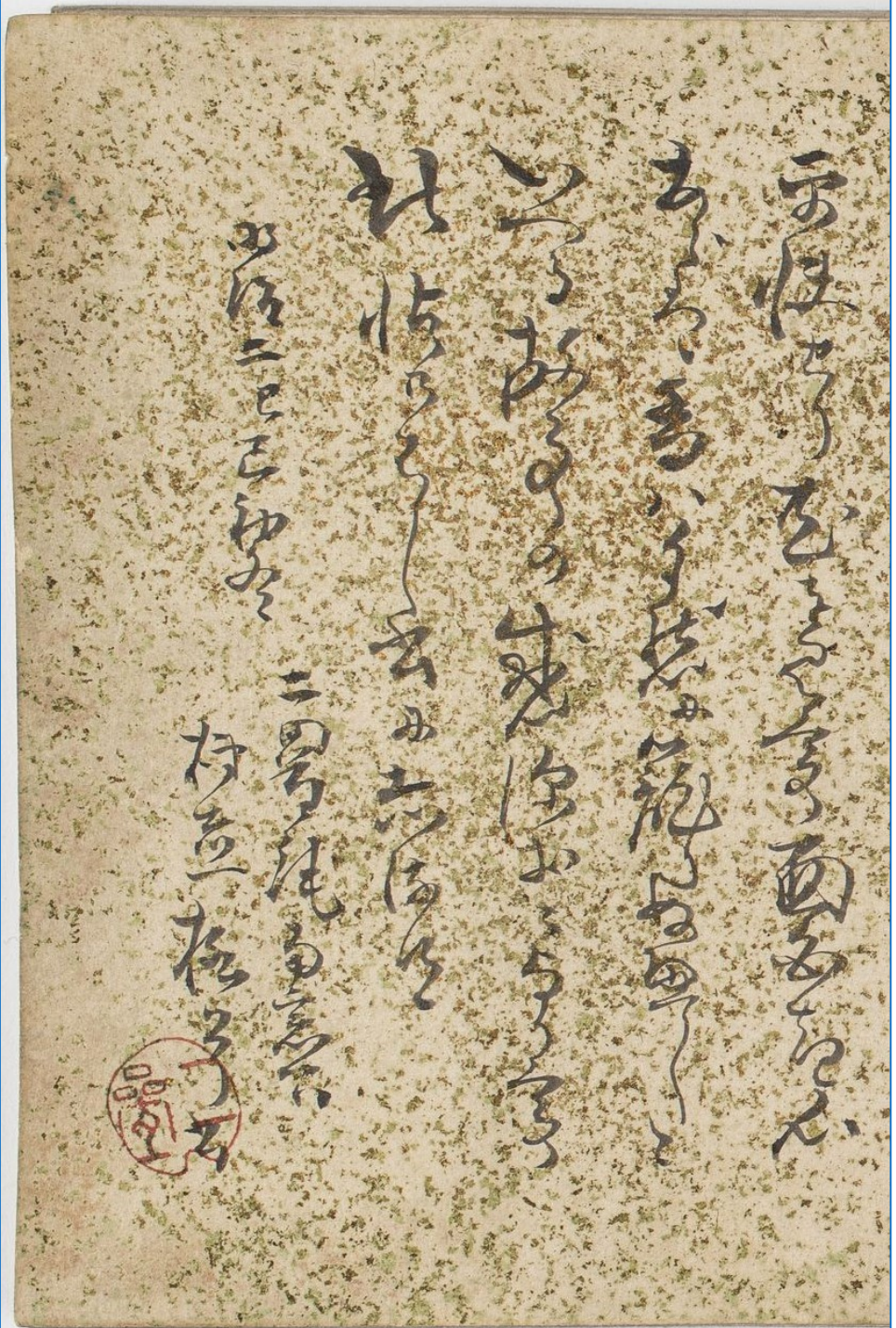


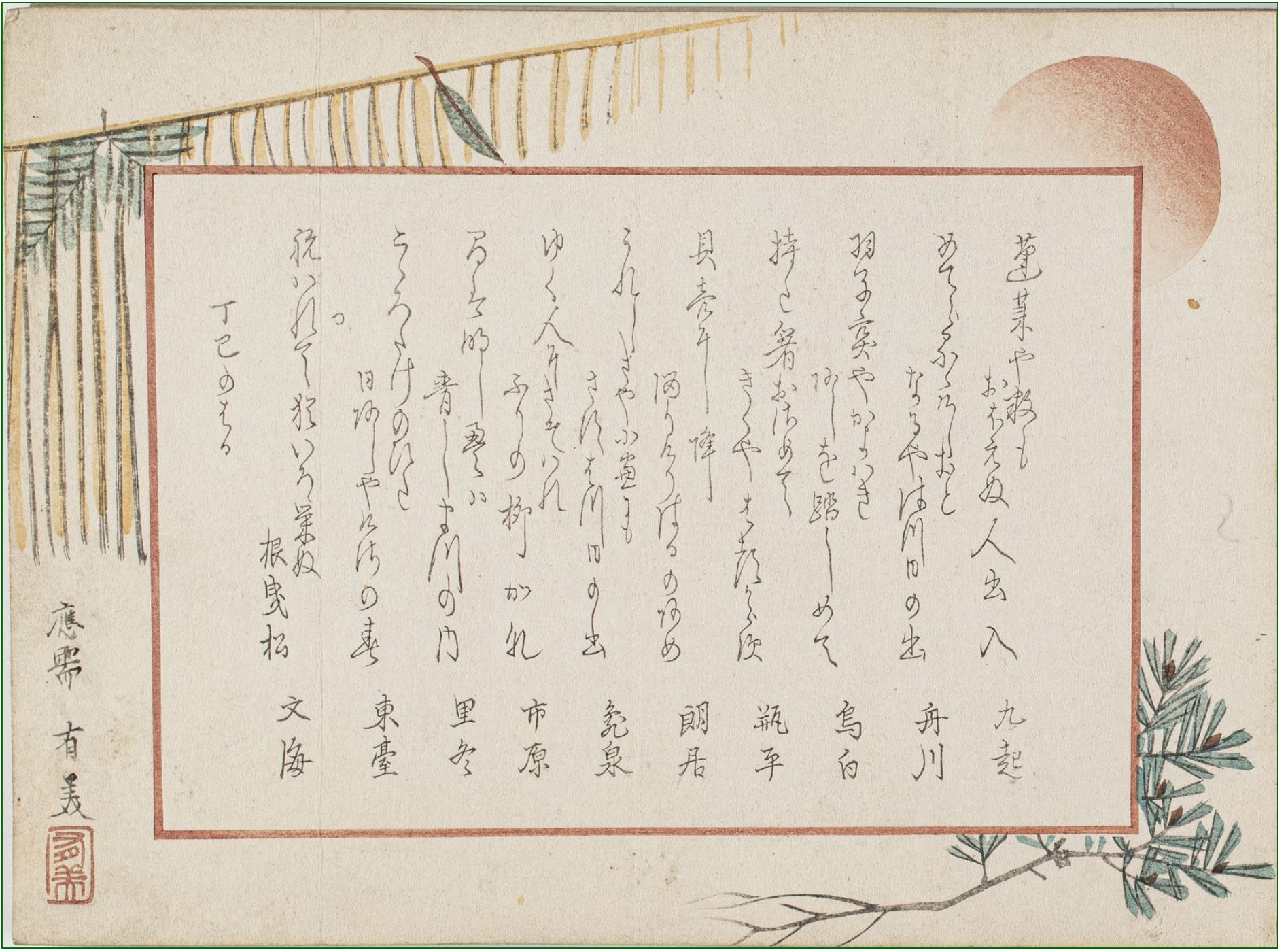
序文は大事

判読できる
文字だけでも判読



それ以外は
二 (ゲタ)





蓬葦や敷も
 おちえぬ人出入
 九起
 めくくふりおと
 なるや河川の出
 舟川
 羽子の突やかうき
 仰を踏しめ
 烏白
 持と箸おほめ
 きくやまはたふ
 瓶平
 具書年一降
 酒りくけつるの河め
 朗居
 ろれしきやか道も
 さくを川口の出
 鏡泉
 ゆく人片さそりれ
 ありの柳か乳
 市原
 ろくまめ
 青しす川の内
 里冬
 うらうらけのひ
 日河平々河の妻
 東臺
 統しれくねりう葉ぬ
 根茂松
 文海
 丁巳のころ

應需
 有美


應永學業卷中一山



松の
 下
 松丸
 千代
 信松
 若江
 松雪
 五代女
 秀梅
 李村
 尾左
 松の

受入封書

課題

物中のつやの面は存続が著しくはなれり字
墨引や得たあうえてたしん家^家 栗代女
のつやの和加や花^{ナメ}了^{ナメ} 李村
有るまゝのう人もあしん^{ナメ} 栗代女
大原女乃るあしん^{ナメ} 栗代女 栗代女
栗代女



課題

